

NICHT JEDER NOTFALL IST EIN FALL FÜR DEN NOTDIENST

DEUTSCH



BAUSCHMERZEN, ERKÄLTUNG, GRIPPE, FIEBER, KLEINERE VERLETZUNGEN...
**IN DEN „MAISONS MÉDICALES DE GARDE“ WERDEN SIE AUSSERHALB
DER SPRECHSTUNDEN IHRES HAUSARZTES BEHANDELT:
ABENDS, NACHTS, AM WOCHENENDE UND AN FEIERTAGEN.**

**Maison Médicale
de garde
LUXEMBURG**
59, rue Michel Welter
L-2730 Luxemburg

**Maison Médicale
de garde
ESCH/ALZETTE**
70, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette

**Maison Médicale
de garde
ETTELBRÜCK**
110, av. Lucien Salenty
L-9080 Ettelbrück

Sante.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé

Nach Mitternacht rufen Sie bitte die **112** an, um einen Termin in einer „Maison Médicale de garde“ Ihrer Wahl zu vereinbaren.

KENNEN SIE IHRE

„MAISON MÉDICALE DE GARDE“?

Diese Ärztehäuser bieten jedem Bürger nachts sowie an Wochenenden und Feiertagen eine wohnortnahe, medizinische Grundversorgung durch die Hausärzte.

Der Dienst der „Maison Médicale de garde“ funktioniert ähnlich wie eine Hausarztpraxis. Ihr Ziel ist es, außerhalb der normalen Sprechzeiten eine kontinuierliche hausärztliche Versorgung sicherzustellen.

Anstatt mit Gesundheitsbeschwerden wie Fieber, Angina, Erkältung, Magen-Darm-Beschwerden, Hexenschuss oder kleinen Schnittwunden, die keine medizinischen Notfälle sind, in überfüllten Wartesälen der Krankenhäuser zu warten, bieten die „Maisons Médicales de garde“ dem Patienten eine ideale, wohnortnahe Alternative.

Achtung: Die „Maison Médicale de garde“ sind kein Notfalldienst. Bei einem medizinischen Notfall, wählen Sie umgehend die kostenlose Notrufnummer 112.

In der „Maison Médicale de garde“ erhalten Sie eine persönliche, auf Ihre individuellen Bedürfnisse abgestimmte Behandlung und Beratung, in einer vertrauensvollen Atmosphäre, so wie es gewöhnlich Ihr Hausarzt tut.

Wenn Sie derzeit keinen Hausarzt haben, kann Ihnen der Arzt in Ihrer „Maison Médicale de garde“ bei der Suche nach einem Hausarzt in Ihrer Nähe behilflich sein.

WO FINDE ICH MEINE

„MAISONS MÉDICALES DE GARDE“?

Die „Maisons Médicales de garde“ befinden sich an 3 Standorten:

LUXEMBURG STADT

59, rue Michel Welter | L- 2730 Luxembourg

ESCH/ALZETTE

70, rue Emile Mayrisch | L- 4240 Esch/Alzette

ETTELBRÜCK

110, av. Lucien Salenty | L- 9080 Ettelbrück

DIE ÖFFNUNGSZEITEN:

MONTAG BIS FREITAG:

20 Uhr abends bis 7 Uhr morgens*



SAMSTAG, SONNTAG UND AN FEIERTAGEN:

8 Uhr morgens bis

7 Uhr am nächsten Morgen*



WIE ERREICHE ICH DIE „MAISONS MÉDICALES DE GARDE“?

Bis 24 Uhr:

Gehen Sie direkt in die „Maison Médicale de garde“.

Zwischen 24 Uhr und 7 Uhr:

Die „Maison Médicale de garde“ ist nicht sofort zugänglich:

- Rufen Sie zuerst die Notrufnummer **112** an, bevor Sie die „Maison Médicale de garde“ aufsuchen.
- Ihr Anruf wird notiert und an den diensthabenden Arzt Ihrer „Maison Médicale de garde“ weitergeleitet.
- Dieser wird Sie dann so schnell wie möglich zurückrufen.

Falls erforderlich, steht Ihnen der diensthabende Hausarzt auch für Hausbesuche zur Verfügung.

FÜR WEITERE INFORMATIONEN:

Ministère de la Santé | Direction de la Santé | Division de la Médecine Curative

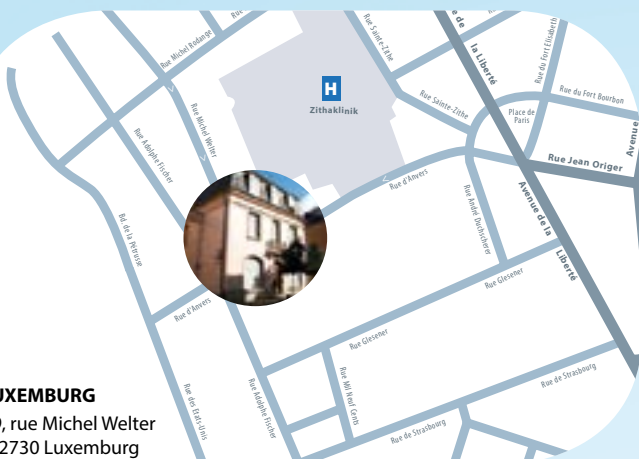
Villa Louvigny L-2120 Luxembourg

Tel.: 247-85631 (Sekretariat) | Tel.: 247-85569 (Bestellung Infomaterial)

www.sante.lu

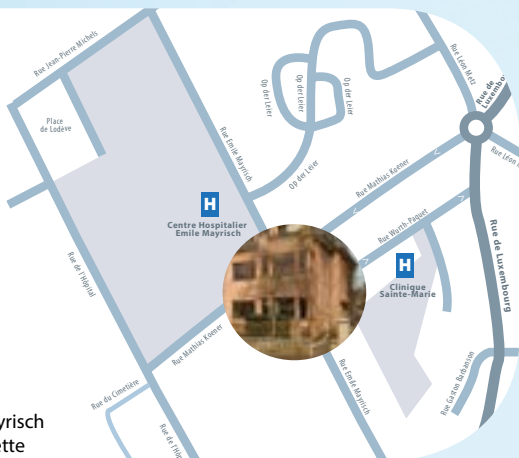
Cercle des Médecins généralistes

secretariat@ammd.lu



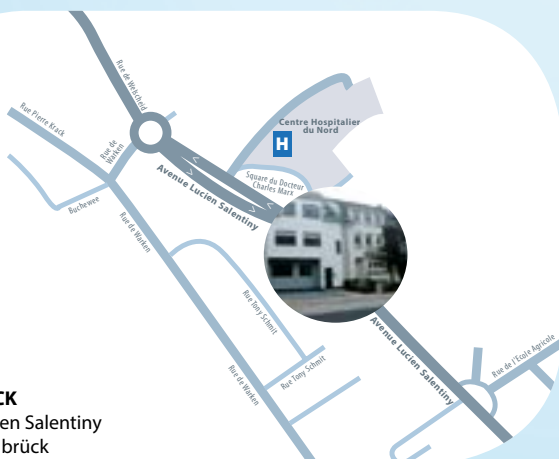
LUXEMBURG

59, rue Michel Welter
L- 2730 Luxembourg



ESCH/ALZETTE

70, rue Emile Mayrisch
L- 4240 Esch/Alzette



ETTELBRÜCK

110, av. Lucien Salentiny
L- 9080 Ettelbrück

Karte heraustrennen und bei sich tragen.

Sante.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé



**NICHT JEDER NOTFALL
IST EIN FALL
FÜR DEN NOTDIENST**

MONTAG BIS FREITAG:

20 Uhr abends bis 7 Uhr morgens*

*ab 24 Uhr: 112



SAMSTAG, SONN- UND FEIERTAGE:

8 Uhr morgens bis 7 Uhr
am nächsten Morgen*

*ab 24 Uhr: 112



*Nach Mitternacht rufen Sie bitte die Notrufnummer **112** an, um einen Termin in einer „Maison Médicale de garde“ Ihrer Wahl zu vereinbaren.

**Maison Médicale
de garde
LUXEMBURG**
59, rue Michel Welter
L-2730 Luxemburg

**Maison Médicale
de garde
ESCH/ALZETTE**
70, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette

**Maison Médicale
de garde
ETTELBRÜCK**
110, av. Lucien Salenty
L-9080 Ettelbrück